

Verifikačný dokument

Oprávnená osoba:

Meno a priezvisko : **JUDr. Miroslav Vincenec, advokát**
Dát. nar. : 17.9.1975
IČO : 31 817 335
Č. licencie SAK : 1662
Sídlo : Šancová 3562/102, 831 04 Bratislava – Nové Mesto, SR
Adresa kancelárie : Trenčianska 56/D, 821 09 Bratislava, SR

Partner verejného sektora:

Obchodné meno : **PRESTO - PŘEKLADATELSKÉ CENTRUM s.r.o.**
Sídlo : Na Příkopě 988/31, 110 00 Praha 1 - Staré Město, Česká republika
IČO : 264 73 194
IČ DPH : CZ26473194
Registrácia : OR vedený Mestským súdom v Prahe, odd. C, vložka 84492
Menom ktorej koná : Ing. Milan Havlín, konateľ oprávnený konať samostatne

Konečný užívateľ výhod:

Meno a priezvisko : **Ing. Milan Havlín**
Dát. nar. : 12.7.1957
Adresa trvalého pobytu : Masná 696/21, 110 00 Praha 1 - Staré Město, Česká republika
Štátna príslušnosť : česká
Verejný funkcionár : NIE

Meno a priezvisko : **Ing. Hana Havlíková**
Dát. nar. : 5.6.1957
Adresa trvalého pobytu : Masná 696/21, 110 00 Praha 1 - Staré Město, Česká republika
Štátna príslušnosť : česká
Verejný funkcionár : NIE

Ja, dolu podpísaný JUDr. Miroslav Vincenec, ako oprávnená osoba vyššie uvedeného partnera verejného sektora, týmto verifikačným dokumentom identifikujem vyššie uvedeného konečného užívateľa výhod, a to v súlade s ust. § 22 ods. 2 v nadväznosti na § 11 ods. 2 a 5 zákona č. 315/2016 Z.z. o registri partnerov verejného sektora a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o RPVS“) a § 6a zákona č. 297/2008 Z.z. o ochrane pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti a o ochrane pred financovaním terorizmu a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 297/2008 Z.z.“).

1. Odôvodnenie identifikácie a overenia identifikácie konečného užívateľa výhod

Overenie identifikácie konečného užívateľa výhod bolo zabezpečené oprávnenou osobou nestranne a s odbornou starostlivosťou v súlade so zákonom o RPVS. Oprávnenej osobe boli predložené nasledovné dokumenty: výpis z obchodného registra partnera verejného sektora zo dňa 28.4.2020 preukazujúci majetkovú účasť konečného užívateľa výhod v spoločnosti a údaje KUV, doklady totožnosti KUV, spoločenská zmluva, čestné vyhlásenie partnera verejného sektora a ďalšie doklady preukazujúce konečného užívateľa výhod. Všetky uvedené dokumenty potvrdzujú správnosť a pravdivosť údajov o konečnom užívateľovi výhod.

2. Vlastnícka a riadiaca štruktúra partnera verejného sektora

Partner verejného sektora	: PRESTO - PŘEKLADATELSKÉ CENTRUM s.r.o.
Spoločníci PVS	: Ing. Milan Havlín , nar. 12.7.1957, adresa trvalého pobytu Masná 696/21, 110 00 Praha 1 - Staré Město, Česká republika, obchodný podiel 50 %, úplne splatený vklad vo výške 100 000,- Kč Ing. Hana Havlíňová , nar. 5.6.1957, adresa trvalého pobytu Masná 696/21, 110 00 Praha 1 - Staré Město, Česká republika, obchodný podiel 50 %, úplne splatený vklad vo výške 100 000,- Kč
Štatutárny orgán PVS	: Ing. Milan Havlín , nar. 12.7.1957, adresa trvalého pobytu Masná 696/21, 110 00 Praha 1 - Staré Město, Česká republika, Ing. Hana Havlíňová , nar. 5.6.1957, adresa trvalého pobytu Masná 696/21, 110 00 Praha 1 - Staré Město, Česká republika, Spôsob konania menom spoločnosti: Menom spoločnosti koná každý konateľ samostatne. Podpisuje sa tak, že k vytlačenému alebo napísanému obchodnému menu spoločnosti pripojí svoj vlastnoručný podpis.

Z predložených podkladov, informácií a uvedených skutočností vyplýva jednoznačná skutočnosť, že konečným užívateľom výhod PVS sú spoločníci PVS, pán **Ing. Milan Havlín**, nar. 12.7.1957, adresa trvalého pobytu Masná 696/21, 110 00 Praha 1 - Staré Město, Česká republika a pani **Ing. Hana Havlíňová**, nar. 5.6.1957, adresa trvalého pobytu Masná 696/21, 110 00 Praha 1 - Staré Město, Česká republika, keďže spĺňajú podmienku uvedenú v § 6a ods. 1 písm. a), bod 1 zákona č. 297/2008 Z.z., t.j. majú priamy podiel najmenej 25 % na hlasovacích právach PVS a rovnako aj na základnom imaní, keďže ako spoločníci PVS majú pán Havlín 50 % podiel a pani Havlíňová 50 % podiel na základnom imaní a na hlasovacích právach PVS.

Uvedená skutočnosť jednoznačne vyplýva z vyššie uvedených predložených dokumentov. Podľa informácie konateľa a PVS predložené dokumenty riadne a pravdivo preukazujú skutočnosti týkajúce sa vlastníckej štruktúry, štatutárnych a kontrolných orgánov spoločnosti a neexistujú žiadne iné fyzické ani právnické osoby, ktoré by na základe osobitných dohôd ovládali alebo kontrolovali PVS, ani nemajú právo vymenovať/odvolať štatutárny orgán, riadiaci orgán alebo dozorný/kontrolný orgán PVS ani ich člena. PVS nie je emitentom cenných papierov prijatých na obchodovanie na regulovanom trhu. Neexistuje žiadna iná fyzická osoba ani právnická osoba neuvedená v predložených dokladoch, ktorá ovláda právnickú osobu iným spôsobom a ani nemá právo na

hospodársky prospech najmenej 25 % z podnikania PVS a taktiež neexistuje subjekt, ktorý by spoločne s inou osobou konajúcou s ňou v zhode alebo spoločným postupom spĺňal niektoré z kritérií uvedených v § 6a zákona č. 297/2008 Z.z..

Z uvedeného dôvodu je jednoznačné, že konečným užívateľom výhod je sú spoločníci PVS, pán Havlín a pani Havlíňová, ktorí majú každý 50 % podiel na základnom imaní a na hlasovacích právach PVS a sú skutočnými KUV.

3. Zoznam verejných funkcionárov vykonávajúcich funkciu v Slovenskej republike, ktorí sú súčasťou vlastníckej štruktúry alebo riadiacej štruktúry partnera verejného sektora

Žiadny z členov vlastníckej alebo riadiacej štruktúry partnera verejného sektora nie je verejným funkcionárom vykonávajúcim funkciu v Slovenskej republike. Žiadny z konateľov a spoločníkov PVS nie je verejným funkcionárom vykonávajúcim funkciu v SR.

4. Partner verejného sektora, ktorý je emitentom cenných papierov prijatých na obchodovanie na regulovanom trhu, ktorý podlieha požiadavkám na uverejňovanie informácií podľa osobitného predpisu – splnenie podmienok na zápis vrcholného manažmentu do RPVS

Partner verejného sektora nie je emitentom cenných papierov prijatých na obchodovanie na regulovanom trhu. PVS je spoločnosť s ručením obmedzeným a nie je emitentom cenných papierov.

5. Vyhlásenie

Ja, dolu podpísaný JUDr. Miroslav Vincenec týmto vyhlasujem, že skutočnosti uvedené vo verifikačnom dokumente zodpovedajú mnou skutočne zistenému stavu najmä z výpisu z OR a iných poskytnutých dokumentov a informácií.

V Bratislave, dňa 5.5.2020

JUDr. Miroslav Vincenec, advokát, SAK č. 1662
Šancová 102, 831 04 Bratislava
kancelária Trenčianska 56/D, 821 09 Bratislava
IČO: 31 817 335. IČ DPH: SK1042300127



.....
oprávnená osoba

JUDr. Miroslav Vincenec